

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
de Ventanas de Madera o Chapa de Madera con Moldura Exterior o con Aleta Clavada (JII024S)



Gracias por seleccionar productos JELD-WEN. Las instrucciones de instalación que van adjuntas son las recomendadas por JELD-WEN para ventanas de madera con revestimiento metálico con aleta clavada o ventanas de madera preparada con moldura exterior. No todos los tipos de ventanas pueden instalarse en todas las paredes y en todas las áreas. Consulte con el funcionario local de reglamentos de construcción para averiguar los códigos y reglamentos de construcción aplicables. Los reglamentos de construcción locales tienen prioridad sobre las instrucciones de construcción recomendadas. Las áreas de Florida y la región de Texas TDI tienen diferentes requisitos de anclaje basados en la certificación del producto. Para obtener información sobre productos específicos, visite www.floridabuilding.org o www.tdi.texas.gov y siga la guía de anclaje proporcionada en los dibujos del producto en lugar de la guía de anclaje de este documento.

Los nuevos métodos de construcción han ayudado a aumentar el sellado de protección contra el aire y el agua en las construcciones. Esto con frecuencia genera una presión negativa de aire dentro de la casa, lo que puede hacer que fluya agua a través de aberturas muy pequeñas. Nuestro método de instalación integra la ventana con la barrera climática (por lo general recubrimiento de construcción).



GLOSARIO E INFORMACIÓN IMPORTANTE

¡Por favor, nótese! **La guía de instalación cubre específicamente la instalación en una pared forrada y en una pared de construcción con soporte abierto. Estas instrucciones no aplican a las ventanas salientes arqueadas ni a las ventanas mirador y aplican sólo a las ventanas con una solera horizontal plana. Para instalaciones en donde la solera esté a una altura mayor a 35 pies por encima del nivel de suelo o cualquier instalación del producto con una condición de la pared no cubierta específicamente en este instructivo se debe recurrir a un arquitecto o ingeniero estructural. Si la ventana no se instala en una abertura a escuadra y nivelada podría resultar en el rechazo de los reclamos de garantía debido a problemas de operación o de rendimiento.**

Nota al instalador: **Déle una copia de estas instrucciones al dueño del edificio. Al instalar este producto, usted está de acuerdo con las cláusulas y condiciones de la garantía limitada del producto como parte de las condiciones de venta.**

GLOSARIO

Aleta clavada aplicada - Es una aleta de vinilo unida mecánicamente de modo que genera una pestaña alrededor del perímetro de la ventana y se usa para unir la ventana a la abertura en la pared.

Aleta clavada integral - Es una aleta que es parte del revestimiento de aluminio en extrusión y se usa para unir la ventana a la abertura en la pared.

Grapa de mampostería - Una tira de metal galvanizado que asegura la ventana a la estructura.

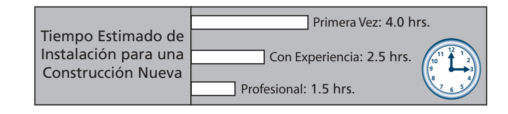
Junta traslapada - Es el método de capas en el cual cada capa sucesiva queda traslapada con la capa inferior de modo que el agua corre hacia abajo y afuera.

Marco de construcción - Armazón de madera fijado a la mampostería dentro de la abertura en la pared para una ventana o una puerta para el patio.

Umbral prefabricado - Un bloque de concreto preformado colocado en el umbral de un muro de mampostería de bloque para dar soporte a una ventana.

Tapajuntas Autoadhesivo (Self-Adhered Flashing o SAF) - Es un material con una parte adhesiva que se usa para sellar la zona inferior de las ventanas, y que dirige el agua desde debajo de la ventana hasta el exterior de la barrera climática del edificio. El SAF debe aplicarse de manera que dirija la humedad de la cavidad de la pared hacia el exterior.

Unidad con unión estructural - Son dos o más unidades de ventana unidas de forma estructural.



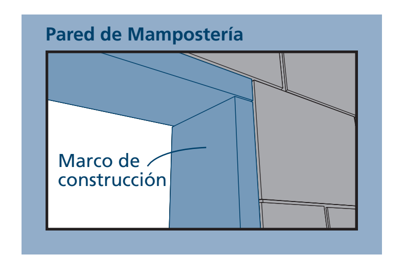


ABERTURAS EN LA PARED

Esta guía de instalación cubre específicamente construcciones con paredes de mampostería o de bloque, con una pared revestida y con una pared con soportes abiertos.

MASONRY/BLOCK WALL CONSTRUCTION

Esta instalación supone que un armazón de soportes (a menudo llamado el marco de la construcción) ya ha sido fijado y sellado de manera apropiada a la pared de concreto o de mampostería por un constructor profesional.



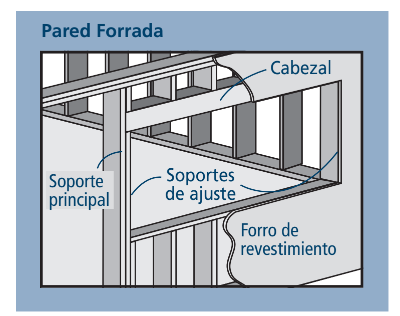
CONSTRUCCIÓN CON PARED TOTALMENTE FORRADA

Los marcos de la pared se cubren con el forro de revestimiento y la ventana se monta con la aleta clavada (o moldura exterior) a ras sobre el forro de revestimiento.

CONSTRUCCIÓN CON PARED TOTALMENTE FORRADA

Si se tiene que aplicar el tapajuntas autoadhesivo para una anchura superior al marco de la pared, podría ser necesario cubrir la pared con un soporte de apoyo suficiente para soportar la anchura completa del tapajuntas.

Este contra soporte debe ser resistente al agua, de una lámina delgada de material (con un grosor máximo de 1/8") como laminado de vinilo, lahuán o madera contrachapada. Se debe aplicar el contra soporte antes que el recubrimiento de construcción.



La ventana se monta con la aleta clavada a ras del contra soporte.





SEGURIDAD Y MANEJO

SEGURIDAD

- Lea y comprenda TODAS las instrucciones del fabricante antes de comenzar. El no seguir las instrucciones para la instalación y el acabado adecuados será motivo de que se rechacen las reclamaciones de garantía por problemas de operación o desempeño.
- Nunca trabaje solo. Necesitará a dos o más personas. Use técnicas seguras para levantar.
- Tenga cuidado cuando trabaje con vidrio. Los vidrios rotos o con grietas pueden causar lesiones serias.
- Use equipo de protección (por ej. gafas de seguridad, guantes, protección para los oídos, etc.).
- Use las herramientas de mano y las herramientas mecánicas de manera segura y obedezca las instrucciones de operación del fabricante.
- Tenga cuidado cuando trabaje en sitios elevados.
- Si hay pintura que dificulte el proceso, tome las precauciones apropiadas si la pintura es al plomo (ésta se usaba bastante hasta 1979). Su EPA regional (www.epa.gov/lead) u oficinas de la Comisión por la Seguridad de los Productos para Consumidores proporcionan información sobre normas y protección relacionada con el plomo.
- **ADVERTENCIA:** Taladrar, serrar, pulir o manufacturar productos de madera genera polvo de madera, una sustancia que el Estado de California sabe que provoca cáncer. Use un respirador u otras medidas de seguridad para evitar la inhalación de polvo de madera.

MANEJO DE LOS MATERIALES Y LA VENTANA

- Cerciórese que las ventanas corredizas estén cerradas con llave antes de ser instaladas.
- Preste atención a las instrucciones de manejo y de aplicación del fabricante del material.
- Proteja las superficies adhesivas de polvo, humedad, de luz del sol directa y de que se doblen sobre si mismas.
- Transpórtela en posición vertical; no la lleve horizontal ni la arrastre en el piso.
- No genere tensión en las juntas, esquinas o marcos.
- Guarde la ventana en un área seca y bien ventilada en una posición vertical e inclinada para permitir la circulación del aire; no las coloque una encima de la otra horizontalmente.
- Proteja las ventanas de exposición directa a rayos del sol cuando estén almacenadas.
- Instale las ventanas sólo en paredes verticales y cuando el forro de revestimiento y las condiciones circundantes estén exentas de humedad.

¡SI OCURRE ALGUNA LESIÓN, BUSQUE AYUDA MÉDICA DE INMEDIATO!



HERRAMIENTAS Y MATERIALES

MATERIALES NECESARIOS

¡AVISO! Los productos de ventanas y puertas exteriores de JELD-WEN deberían de instalarse de acuerdo con las instrucciones de instalación y aplicación de tapajuntas recomendadas por JELD-WEN, las cuales vienen con los productos o pueden encontrarse en nuestro sitio web: www.jeld-wen.com. Tenga en cuenta que los métodos de instalación y sistemas de tapajuntas alternativos pueden utilizarse según el criterio del instalador o dueño de la obra, y en tales situaciones la instalación debería hacerse de acuerdo con las instrucciones del fabricante del tapajuntas. Siga todas las instrucciones de los fabricantes de los materiales respecto al uso adecuado y la compatibilidad de estos últimos. Cuando use productos de recubrimiento protector, adhesivos o primer en aerosol, selladores y espumas, recomendamos que sean del mismo fabricante y que se verifique su compatibilidad. El usuario final deberá determinar si los materiales desiguales son compatibles con los sustratos de la aplicación.

- Clavos galvanizados para contramarcos de 3" (ventanas con moldura exterior) o clavos galvanizados para techo de 1 3/4" (ventanas con aletas clavadas). Los clavos deben penetrar por lo menos 1 1/4" dentro de los marcos (o como lo exija el código local).
- # 8 x 3 tornillos "para ventanas nominal de DP50 o superior (incluyendo el impacto).
- Chambrana galvanizada (o la que haya sido suministrada por la fábrica).
- Sellador: recomendamos el sellador OSI® QUAD® Max o alguno equivalente. Este se puede usar en cualquier aplicación y puede pintarse o pedirse en un producto cuyo color coincida, si se desea.
- Soporte base para sellado de juntas 1/8" más largo que la porción más ancha del hueco (se usa conjuntamente con el sellador).
- Espuma de poliuretano de baja expansión para ventanas y puertas: recomendamos la espuma OSI® QUAD® o alguna equivalente.
- Non-compressible or non-water degradable shims.

Para unidades fusionadas o para ventanas sin moldura o sin aleta en el umbral:

- Abrazaderas para mampostería.
- Tornillos de 3/4" del #8 para fijar las grapas de mampostería a la ventana.
- Tornillos del #8 para sujetar las grapas de mampostería a la estructura. Los tornillos deben penetrar al menos 1" dentro de los marcos.

Para las instalaciones en un muro con soportes abiertos:

- Tapajuntas autoadhesivo de 4", 6", o 9" pulgadas de ancho (según requisitos del código local y la configuración de la ventana: recomendamos la cinta tapajuntas OSI® Butyl u otra equivalente.
- Spray adhesivo para la cinta tapagoteras autoadhesiva como el Loctite® 300 o alguno equivalente.

Para instalaciones dentro de un marco de construcción:

- Tapajuntas de aplicación líquida (Protecto Wrap LWM 200 o equivalente).

HERRAMIENTAS NECESARIOS

- Cuchillo de uso general
- Rodillo J
- Martillo
- Cinta métrica
- Nivel (se recomienda uno de 4' mínimo)
- Pistola de retaque
- Taladro con una broca afilada de 1/8" y una para avellanar de 3/8"
- Destornilladores

1 DESECHE EL MATERIAL DE EMPAQUE E INSPECCIONE LA VENTANA

DESECHE EL MATERIAL DE EMPAQUE

Deseche todo el material de empaque tal como las cubiertas de las esquinas, los bloques o cubiertas de envío. Si hay una película de protección sobre el vidrio, no debe desecharla hasta haber completado la instalación y la construcción. Corte las puntas de las grapas expuestas al lado del marco.

¡Nótese! Las ventanas de guillotina doble pueden tener bandas en el interior de la unidad. No deseche estas partes hasta haber asegurado la ventana en la abertura para ayudar a mantener el marco de la ventana en su sitio y la unidad a escuadra.

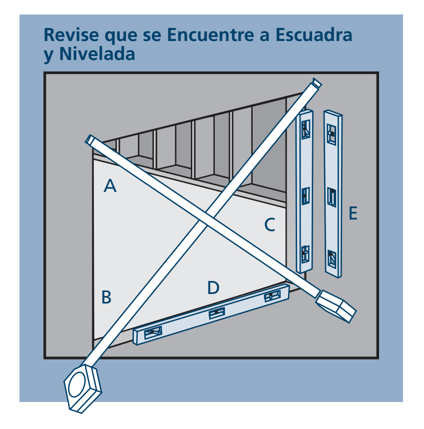
INSPECCIONE LA VENTANA

- Daños en su apariencia.
- Que el producto esté cuadrado (las medidas diagonales no pueden tener más de 1/4" de diferencia).
- Que el producto sea el correcto (así como el tamaño, color, patrón de la rejilla, dirección de operación, el vidrio usado, los requisitos de eficiencia energética, etc.).
- Que la chambrana se extienda a todo lo largo de la moldura exterior más 1/8" de saliente en cada extremo (todas las unidades necesitan una chambrana); la chambrana puede o no estar previamente instalada.
- Que no haya cortes, grietas, hoyos, que no falten secciones ni que haya otros daños en las aletas clavadas con longitudes de más de 6" y/o dentro de una distancia de 1/2" del marco de la ventana.

Si cualquiera de las condiciones anteriores representa un problema o usted espera que las condiciones ambientales excederán las condiciones de desempeño establecidas para la ventana, ésta no debe instalarse. Póngase en contacto con su proveedor o distribuidor para que lo asesore.

2 INSPECCIONE LA ABERTURA EN LA PARED

- Verifique que el ancho y el alto de la ventana sean respectivamente 1/2" - 5/8" más pequeñas que el ancho y el alto de la abertura en la pared. Las unidades fusionadas deben ser 3/4" más angostas.
- Verifique que la abertura en la pared se encuentre a escuadra. Las medidas (A) y (B) mostradas arriba deben ser iguales. La desviación máxima aceptable de la condición a escuadra es de 1/8" para las ventanas con un área de 20 pies cuadrados y menores y de 1/4" para las ventanas con un área mayor de 20 pies cuadrados.



- Verifique que la abertura en la pared se encuentre vertical y nivelada (C, E) y (D). La desviación máxima aceptable es de 1/16" por cada 2' de abertura en la pared (no ha de exceder 1/8").
- La solera de la abertura en la pared no debe estar sobresalida ni hundida (D), sino que debe nivelarse o inclinarse (inclinación positiva) al exterior.
- La cara exterior de la abertura en la pared debe estar a un solo plano (E) con menos de 1/8" de desviación de una esquina a otra.
- Se debe usar soportes dobles como mínimo (soportes principales y de ajuste) en todas las aberturas en la pared para apoyar el cabezal.

PARA LAS INSTALACIONES DE REEMPLAZO

Luego de quitar la ventana vieja, elimine una cantidad suficiente del revestimiento (recubrimiento, estuco, etc.) hasta exponer el revestimiento del propio edificio para sellar apropiadamente la ventana a la abertura. Si se encuentra dañado, aplique un nuevo revestimiento al edificio de forma superpuesta. Contacte con sus organismos locales de manejo de residuos para la eliminación apropiada o el reciclaje de los productos que se quiten.

3 PREPARE EL MARCO DE CONSTRUCCIÓN

¡Nota! Esta sección aplica solamente a instalaciones en muros de mampostería. Para instalaciones en una pared con soportes abiertos, empiece con la sección 4, "PREPARE LA PARED CON SOPORTES ABIERTOS."

1. Selle cualquier junta de más de 1/16" en el marco de construcción y entre el marco de construcción y el concreto y la mampostería.
2. Cubra el marco de construcción y el concreto y la mampostería alrededor del cabezal y de las jambas con tapajuntas de aplicación líquida como se muestra.



3. Si la instalación es dentro de un marco de construcción de cuatro caras: Selle el umbral de manera similar.

¡Aviso! Incluya calzas en la zona donde vaya a descansar la ventana sobre el umbral para proporcionar un soporte continuo al umbral. Estas calzas deben tener como mínimo el ancho del marco de la ventana y ser 1/4" más estrechas que la profundidad del umbral del marco de la ventana, y deben estar al nivel de la abertura del umbral y tener un espesor no mayor de 1/4".

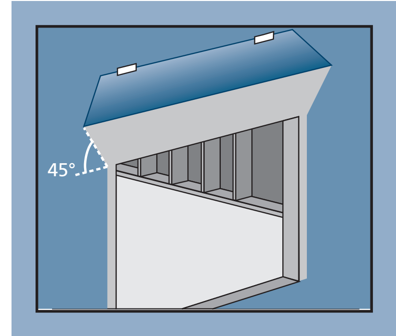
4. Alinee las calzas en el drenaje del umbral con el exterior y céntrelas entre las jambas laterales. Si está instalando una unidad traslapada, deje huecos en las juntas traslapadas para que no descansen sobre las calzas y sujételas con tachuelas o fíjelas con sellador. VAYA a la **sección 5, "PREPARE LA VENTANA."**

4 PREPARE LA PARED CON SOPORTES ABIERTOS

PREPARE EL RECUBRIMIENTO DE CONSTRUCCIÓN

¡Nota! Hable con el fabricante del recubrimiento de construcción para verificar que los pasos siguientes no anulen la garantía del producto. Siga las instrucciones del fabricante.

1. Corte el recubrimiento de construcción a ras con la abertura en la pared.
2. En el cabezal, corte recubrimiento de construcción a 45°. Aplique cinta tal como se muestra.
3. Corte los laterales lo suficiente como para dejar que la aleta se pueda montar contra el revestimiento.



PREPARE/CALCE LA SOLERA

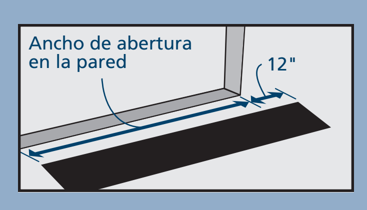
1. Use tapajuntas autoadhesivo para hacer que el umbral sea resistente al agua.
2. El tapajuntas debe tener 2" de material visible debajo de la aleta. El ancho del tapajuntas debe ser de al menos la siguiente medición, A + B + 1 3/4".
3. Mida el ancho del marco desde el interior a la aleta (medida A) y réstele 1/4". Transfiera esta medida desde el filo externo de la solera de abertura del umbral y dibuje una línea a lo largo de la solera de abertura del umbral. Aquí es donde irá la parte trasera del tapajuntas.

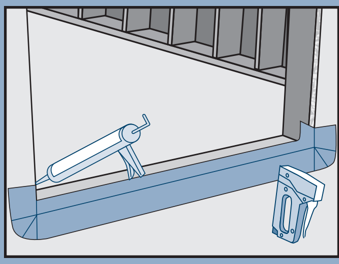


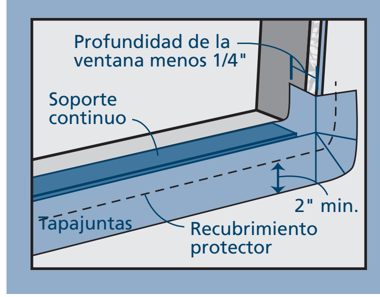
4. Corte un trozo de tapajuntas que sea de largo como el umbral más 12".
5. Coloque el tapajuntas sobre la solera de abertura del umbral, envolviendo el tapajuntas 6" en cada jamba, según se muestra.
6. Tire de la cinta y coloque el tapajuntas en su sitio.
7. Pliegue el tapajuntas sobre el revestimiento. Amárrelo mecánicamente si fuera necesario.
8. Alise la superficie para evitar cualquier burbuja o pliegues con un rodillo. Quítela y recolóquela si fuera necesario.
9. Instale el soporte continuo de la siguiente manera:

¡Aviso! Incluya calzas en la zona donde vaya a descansar la ventana sobre el umbral para proporcionar un soporte continuo al umbral. Estas calzas deben tener como mínimo el ancho del marco de la ventana y ser 1/4" más estrechas que la profundidad del umbral del marco de la ventana, y deben estar al nivel del umbral de la abertura y tener un espesor no mayor de 1/4".

10. Alinee las calzas en el drenaje del umbral con el exterior y céntrelas entre las jambas laterales. Si está instalando una unidad traslapada, deje huecos en las juntas traslapadas para que no descansen sobre las calzas y sujételas con tachuelas o fíjelas con sellador.





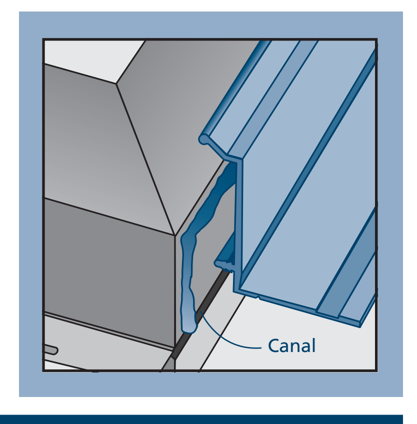


5 PREPARE LA VENTANA

CHAMBRANA SUMINISTRADA POR SEPARADO

Este paso sólo aplica a las ventanas con aleta clavada, para las ventanas con moldura exterior se instalará la chambrana en la sección 6, "INSTALE LA VENTANA."

Coloque una capa de sellador de 1/4" a lo largo del cabezal tal como se muestra, después coloque la chambrana dentro del corte golpeándola con ayuda de un bloque de madera.



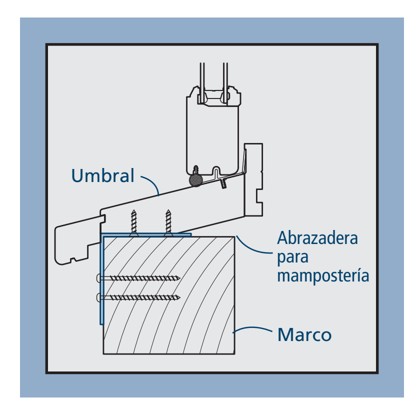
SELLE LA VENTANA

- Para las unidades con moldura exterior: inspeccione aplique la capa de sellador alrededor del interior de la ventana donde la moldura se junta con el marco de la ventana. Añada más sellador si fuera necesario para asegurar un sellado hermético.

INSTALE LAS ABRAZADERAS PARA MAMPOSTERÍA EN EL UMBRAL

¡Nótese! Instale abrazaderas en todas las ventanas que NO tengan una moldura exterior o una aleta en el umbral.

1. Instale las abrazaderas para mampostería a 4" de cada esquina y a cada 16" de centro a centro debajo de la solera con dos tornillos #8 de 3/4" por abrazadera.





INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
de Ventanas de Madera o Chapa de Madera con Moldura Exterior o con Aleta Clavada (JII024S)

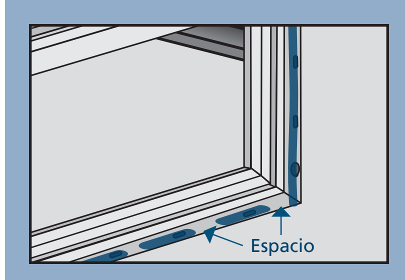
6 INSTALE LA VENTANA

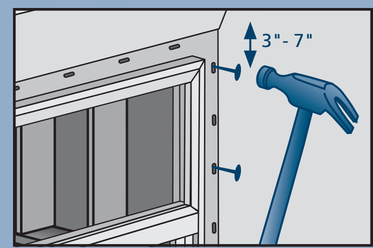
¡PRECAUCIÓN! Para evitar lesiones, use al menos dos personas para la instalación. Apoye la ventana adecuadamente hasta que se esté sujeta completamente.

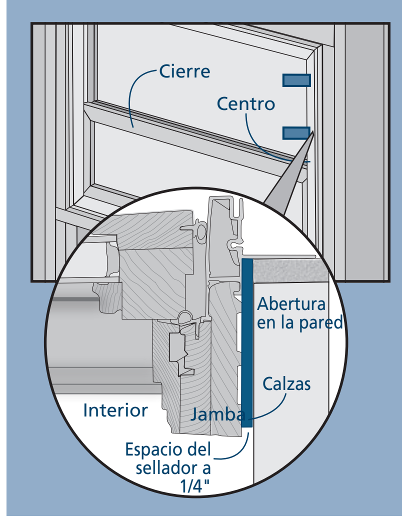
Las zonas como las regiones de escombros transportados por el viento de Florida o Texas tienen diferentes requisitos de anclaje basados en la certificación del producto. Para obtener más información sobre productos específicos, visite www.floridabuiling.org o www.tdi.texas.gov y siga la guía de anclaje proporcionada en los dibujos del producto en lugar de la guía de anclaje de este documento.

¡Aviso! Las cabezas de los clavos (anclajes) deben quedar a ras. No abolle la aleta clavada.

1. Aplique una capa de 3/8" de sellador por el lado interior de la aleta sobre las jambas laterales y el cabezal. Deje al menos un espacio de 2" sobre el umbral cada 8" donde vaya a contactar con la abertura de la pared.
2. Coloque la ventana sobre las calzas e inclínela hacia la abertura del umbral. El umbral debe descansar y ser apoyado completamente por el soporte de las calzas.
3. Sujete la ventana a través de la aleta clavada de 3" a 7" de una de las esquinas superiores.
4. Coloque calzas en cada mecanismo de cierre, o en el centro, y a 4"-6" de cada esquina en las jambas laterales y el cabezal. Aplique calzas adicionales en las jambas laterales y el cabezal según sea necesario para asegurar que la posición de apertura de la ventana sea vertical, nivelada y cuadrada. Las ventanas más grandes normalmente necesitan calzas adicionales. Las calzas pueden fijarse con sellador o adhesivo.
5. Revise que la ventana se encuentre a encuadrada y nivelada. Pruebe que la ventana opere adecuadamente (quítela y vuélvala a instalar si fuera necesario).





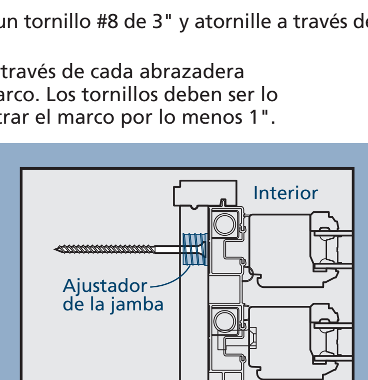


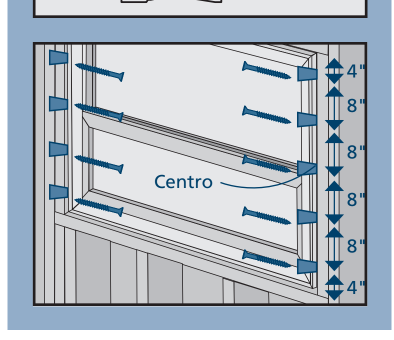
ASEGURE LA VENTANA

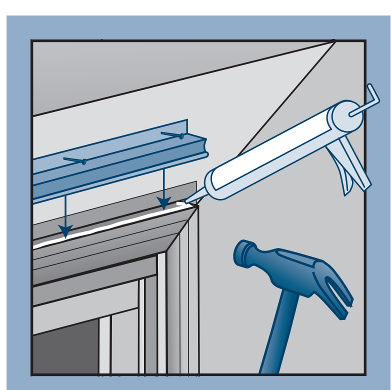
1. Sujete la ventana a través de la moldura exterior/aleta a 4" de las esquinas y a 8" de distancia todo alrededor de la ventana.

Para unidades con una tira de chapa aplicada que cubra la aleta:

2. Desde el interior, sujete la ventana a través de las jambas según lo siguiente:
   - Marque los lugares donde vayan los tornillos a 4" de las esquinas y separados por 8" alrededor de toda la ventana.
   - En cada lugar marcado, taladre un orificio guía a través de la jamba lateral y hasta el marco. Avellane para masilla de madera o tapones de cubierta.
   - Aplique sellador a las roscas de un tornillo #8 de 3" y atornille a través de la jamba lateral hasta el marco.
3. Si aplica, instale dos tornillos #8 a través de cada abrazadera para mampostería y dentro del marco. Los tornillos deben ser lo suficientemente largos para penetrar el marco por lo menos 1".
4. Las ventanas colgadas deben ser sujetadas a través de los ajustadores para jambas usando los tornillos #8 de 2" que van incluidos. Enderece las jambas como se explica en las instrucciones incluidas con los tornillos.
5. Las ventanas con aleta clavada aplicada y/o clasificada para DP50 o superior (impacto incluido) debe de estar sujetas a través de las jambas laterales y el cabezal a 4" de cada esquina y en intervalos de 8" con tornillos #8 de 3" según se muestra. Los tornillos deben penetrar las calzas.







APLIQUE LA CHAMBRANA A LAS VENTANAS CON MOLDURA EXTERIOR

1. Corte una pieza de la chambrana del largo de la moldura del cabezal + 1/4" para permitir que 1/8" traslape sobre los extremos de la moldura.
2. Aplique una capa de 1/4" de sellador a la moldura del cabezal tal como se muestra.
3. Centre la chambrana en la moldura y clávela en su sitio tal como se muestra.
4. Aplique sellador debajo de la chambrana donde se junta con ambos extremos de la moldura.
5. Sujete la chambrana a través del extremo doblado hacia arriba según se muestra.



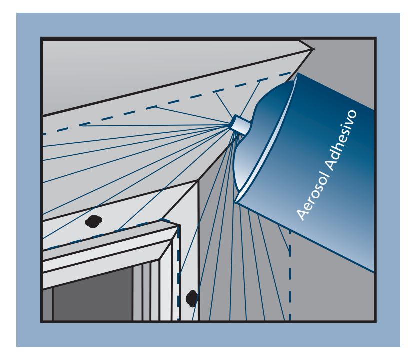
7 TAPAJUNTAS DE VENTANA - VENTANA CON UNA ALETA CLAVADA INSTALADA SOLAMENTE EN MARCOS CON SOPORTES

Corte piezas de tapajuntas autoadhesivo según se muestra:

Tamaños Mínimos u otros Especificados	PG50 o por debajo (pieza de 4")	Por encima de PG50 (pieza de 6")
Una pieza para el cabezal	10" más larga que el cabezal	14" más larga que el cabezal
Dos piezas laterales	8" más largas que la jamba	12" más largas que la jamba

ADHESIVO/IMPRIMACIÓN EN AEROSOL

Puede que sea necesario adhesivo/imprimación en aerosol en ciertas situaciones, consulte con las instrucciones del fabricante para aplicaciones apropiadas. Proteja la ventana de un rociado excesivo y aplique aerosol autoadhesivo a la aleta clavada según las instrucciones del producto y recubrimiento de construcción alrededor de la ventana según se muestra.

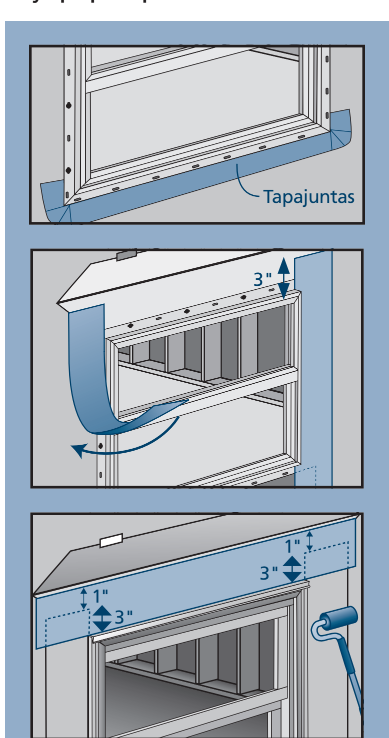


APLIQUE EL TAPAJUNTAS AUTOADHESIVO

¡Aviso! Mantenga el borde del tapajuntas autoadhesivo lo más cerca del marco de la ventana como sea posible y aplíquelo por la aleta clavada.

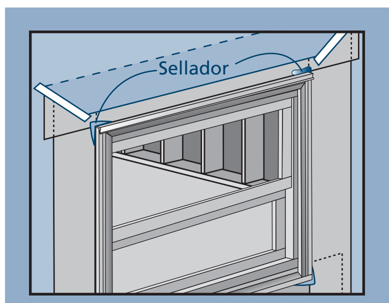
¡Aviso! Las siguientes dimensiones están basadas en cinta de 4" de ancho, haga los ajustes correspondientes en el caso de cintas más anchas.

1. Aplique las piezas laterales comenzando a 3" por encima del cabezal y traslape la cubierta de drenaje con el umbral según se muestra.
2. Instale la chambrana si es necesario. Pretaladre a través de la aleta clavada si es necesario.
3. Centre y aplique la pieza del cabezal por encima del cabezal, traslapando las piezas laterales como se muestra.
4. Oprima el tapajuntas hacia abajo con el rodillo J, teniendo cuidado de remover todos los espacios o burbujas debajo del tapajuntas auto-adhesivo (quítelo y vuélvalo a colocar si fuera necesario).



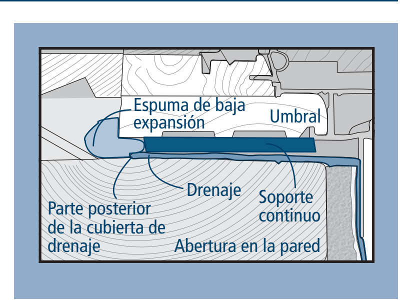
8 TERMINE LA INSTALACIÓN

1. Libere el recubrimiento de construcción arriba del cabezal (previamente fijado con cinta) y traslápelo con el tapajuntas del cabezal. Selle los extremos con el tapajuntas auto-adhesivo o con cinta de recubrimiento de construcción.
2. Selle las cuatro esquinas de la ventana con una capa de sellador de 1/4". Aplíquela en la forma de fileteado.
3. Selle todos los espacios o aberturas al final de las juntas estructurales horizontales con sellador.



SELLO HERMÉTICO CONTINUO

Forme un sello hermético continuo en el interior entre la abertura de la pared y el marco de la ventana con espuma de poliuretano de baja expansión o un tira de sustrato y sellador.



DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN

- Instale el recubrimiento de la pared exterior según las instrucciones del fabricante.
- Deje un espacio para expansión/contracción de aproximadamente 3/8" entre el marco de la ventana y la superficie final de la pared exterior (revestimiento, yeso, etc.). Para un aspecto bien acabado y aún más protección, selle este espacio que hay en los lados con tira de sustrato y sellador. Si el sellador se aplica arriba de la cubeta de goteo, cuide que la línea de sellador sea discontinua para que no obstruya el drenaje.
- Quite la película de protección del revestimiento (si está presente) inmediatamente después de la instalación; quítela del vidrio antes de que pase un año.
- Proteja las unidades recientemente instaladas de los posibles daños ocasionados por el enyesado, pintado, etc., cubriendo la unidad con plástico.
- Acabe todas las superficies de madera que estén expuestas inmediatamente después de la instalación.

Por favor, visite jeld-wen.com para más información sobre garantías, cuidados, y mantenimiento.

Gracias por elegir

